△代東

謹訂明年元月三日（星期日）下午一時舉行
第三十一週年紀念慶典並借環茗招待同日
下午五時半假座廣州酒家設筵歡讌統請
恩平總會館恩青會各埠恩平會館支部各埠
南平別墅本邑男女僑胞依時賁臨指示禮儀
易勝榮幸

雲埠南平別墅同人敬約

Nam Ping Bisney, 44 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.

華新書局辦到

新歎美麗聖誕新年咭片
色彩嬌艷　有中英文字
中國名勝風景咭　每打一元七五
名畫家趙少昂繪水彩畫咭　每打一元七五
水彩花鳥山水畫咭　每打一元五
用絹繪的國畫咭　每打二元二五
全英文溫哥華風景咭　每打一元七五

★各種聖誕禮品及裝飾品，兒童玩具，化裝香品齊備，請留意光顧，

Wah Sun Book Shop 62 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

獨特！汎美噴射飛剪機
赴香港之最速路線

自三藩市，羅省，休斯及金路搭汎美航空公司之噴射機至香港較從前更迅速。

汎美休唯一有噴射機自美國至香港之航空公司，搭乘最新之洲際噴射飛剪機★係全世界最迅速最舒適之客機。

依照汎美公司之先飛後付計劃，由三藩市，羅省，休斯，金路及雲哥華至香港及程旅行座位票價僅需先付 $107，即全部票價百分之十。。請詢問汎美公司之極經濟家庭票價例如一家三口（丈夫，妻子，及一位孩子）自西岸至香港搭乘旅行位來回。可比普通票價節省 $896，

詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註冊商標

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司

新年停版預告

光陰似箭。又一年矣。謹預祝新年。由元月一日起。停版兩天。至四日（星期一）照常出版。特此敬告。并賀新禧

本報館預啓

雲埠民治黨支部選出新職員

雲訊。本埠中國洪門民治黨支部於十二月十三日中午十二時在黨部禮堂。遵章舉行公開投票選舉一九六零年新任職員。該日黨員到會投票者甚衆。直至下午八時。首由主委周玉生宣佈選舉意旨。次由監察主任廖造喜。查核選舉人數相符。由副監察主任林進傑唱票。紀錄員馬瑠香。銅徒予。呂定國。鄭新福。趙偉常。林洪公。呂禮庭。林百勝。余喜。宋甘泉。結果獲選執行委員者王雄進。簡建平。周玉生。陳文彬。簡國安。銅徒予。呂定國。林洪公。伍澤濂。吳照光。劉社鍊。徐子樂。雷根。候補執委黃聖提。區鏡棠。趙偉常。林百勝。周永熾。蔣安翹。李耀樞。監察委員呂禮庭。廖造喜。林進傑。呂頌韶。余喜。林榮。黃鴻新。宋甘泉。陳宜談。候補監委周少川。楊子順。鄭新福。連任執行委員秘書王任呂定國。副黃聖提。科員劉社鍊。徐子樂。黃啓珉。簡而明。財政主任鄭光益。副黃啓連。科員梁少如。張明益。周永熾。關邦健。外交正梅拱學。副黃奕志。科員簡建業。陳秋霖。雷紹筠。李榮。組織正許兆郁。副劉海平。科員黃景仁。李日明。岑兆英。李耀。訓練正趙偉常。副陳宜談。科員何發祥。林貫通。胡榮忠。馬藝民。社運正馮浪帆。副吳一平。科員關伯明。周慕軾。鄭炯光。林岳生。文教正徐子樂。副馬藝民。科員謝志如。簡而明。李耀垣。謝燦洲。生產正張明益。副盧啓振。科員關文剛。胡添福。彭光。蘇光乾。宣傳正林洪公。副徐子樂。科員鄭今後。湯若谷。李耀英。李如相。會計正劉社鍊。副趙偉常。慈善正黃奕志。副趙偉常。催收正陳宜談。副余隨時。庶務廖仁興。糾社鈿。以上各人均屬卓著才能。熱心任事。咸慶得人。

又訊。本埠民治黨支部。經於十二日舉行公開投票已選出執行委員十三名。監察委員九名。及其他各部職員。該支部依照洪恩大會規定之選章。由秘書處再行發出互選主任委員與監察主任。寄交已當選各執行委員。互選執監兩部正副主任各一人。昨日經由各執監委員。寄回選票該支部。揭曉結果。當選爲正主委王華進。副雷根。監察主任廖造喜。副呂禮庭。監察秘書宋甘泉。

又該支部定於一九六零年元月十日。舉行交代禮儀。並設茶會助慶。屆時必有一番熱鬧云

大公義學冬節盛況

△遊藝節目　多采多姿

晚會遊藝節目。丰采動人。多采多姿。計㈠鄭淑貞孫瑞瑞舞。㈡黃月綿唱國語時代曲「唱出一個春天來。」㈢梁美鈴梁美秀合跳芭蕾舞。㈣簡美屏馬結孫關坤堆合唱中文「平安夜」。「遠遠自馬槽來」。㈤黃佩琴講故事「後母心」。獨唱「光閃閃亮晶晶」。㈥陳齊柿。張美霞　黃玉玲。譚金枝。黃佩琴合跳集舞。㈦馬文賀獨唱「小小姑娘」「遠遠自馬槽來」。㈧張美霞歌舞「四季如春」。㈨黃玉玲獨唱「傷舊」。㈩林玉兒獨唱「小蘋果」。㈪李綺霞。黃慧嫻。周秀琼。周珮琨合咸中文「耶穌愛我」。㈫李家堯。謝鼎棠。林超儁。謝鼎斌。黃鴻振。謝燮勳。林煜勳合演話劇「瞎子摸象」。每一節目告終。均由該校校長簡建平分別頒獎。

㈢（未完）

振華聲影片社

放映諧趣歌唱喜劇兩套

雲訊。振華聲影片社。定期元月三日。由午后一時假座喜士定西街一十號「麥者士的大戲院」隆重開幕。放映一九五九年度出品。新片兩套。各情經誌前報。

茲探先映之「彩鳳引金龍」。由鄧碧雲領銜主演。邵銑鴻。梁醒波。譚蘭卿。鳳鳳女等紅星拍演。片長一萬零一百七十尺。放映時間　點五十分。有名曲七闋。劇情稱密。諷刺警世。諸趣并備。

續映之「青錯老婆裙」。新馬師曾領銜主演。鳳鳳女。雪艷梅。譚蘭卿。鄭君綿等拍演。片長八千八百餘尺。放映時間一點四十五分。乃一套詼諧喜劇。笑料連場。有扮官公占卦。摸入女人房。古廟扮菩薩。智擒阿飛黨等詼諧場面。更有該曲四闋。尤爲錦上添花。

查兩片放映時間。有二點三十五分鐘。此外更有預告放映名片。七彩七通。故每場映足有二點五十分。預計第二場於四點五十分開始。第三場約八點四十分開始。時逢新春來臨。觀衆大者歡喜有歌有笑。該社執事。有見及此。特將情感名片。展期放映。以適合觀衆口味。屆時鬧熱情況。又敢早料矣。

岑發悅嫁孫女宴親友

雲訊：本埠固關苗洗衣廠之老板。岑發悅先生之第三哲嗣俊良之次女麗婷小姐。于昨十九日在華人協和教會與黃恭禧翁之次子文忠君舉行結婚典禮。各親友紛紛惠贈奩儀。俊良夫婦于感謝之餘。特承乃翁發悅先生之命。于昨廿七日下午五時半。假座廣州酒家設筵十七席酬謝親友。各親友依時踴躍參加。首由岑茂泉君代表主家宣佈宴會意旨。末由黃文甫君代表主家答謝衆賓。隨即開懷暢飲。美酒嘉餚。武飲式後。直至七時餘始盡歡而散。

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,

每日上午十一時至午夜放映喜市定區首次映出名貴影片

皇適型亮顯迎　堂舒巨清光歡　址位幕瓏友表　院座銀玲華特

○綿街貫業出賣

正面一百尺濶。每年收入有七千六百十元。支費底微。電話經紀人。

H. G. Davies, MU 1-3241.
Kar & Ker Ltd. 811 W. Pender,
Real Estate, Insurance,

喜市定東五十五號

樂觀戲院

正月三號禮拜日下午一点鐘開映

係鑼鼓歌唱悅耳怡情活潑開心喜氣揚眉

鸞鳳鳴　紅線女　小燕飛　黃超武主演

新年新歲在戲院送十六寸新線女相一幅

張瑛第一次開金口唱小曲

鳳求凰　何非凡　于素秋　李海泉主演

石燕子　鍾艷卿　林蛟

狀元紅　新馬仔　鄧碧雲　林家聲　生演

全麗珍　半日安　少新標

恭賀新禧
雲埠
振華聲藝術研究社
全人鞠躬

恭賀新禧
振華聲影片社
全人鞠躬

恭賀新禧
黃鳳珍　鄭新福
林棟材　李耀樞
羅　苟　林進傑
呂定國　全鞠躬

恭賀新禧
雲埠良濟藥行
全人鞠躬

恭賀新禧
堅利公司同人握手

恭賀新禧
簡國安　黃啓珉　許大彬
周道金　洪　公　徐子樂
李華英　何伯警　黃鴻新
本報職工員：李日明　雷　廣　劉華暢
鄧　濃　梁　波　吳一鴻
林　優　趙煥光　黃文健
林棟材　馬　治　林德禹　李慶韶

CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. PENDER ST. VANCOUVER, 4, B.C. MU. 3-8936

PHILCO T. V. 各右牌樣貨價

原價 $428.95 君之賣機補回 $125.00
新機特價 $304.95

原價 $469.95 君之賣機補回 $125.00
新機特價 $344.95

十一寸廣濶大鏡頭影圖光線玲瓏淨現價銷

公道貨質客乘老闆爲優待顧客由即日起凡購買本號傳真機贈送三十三轉長壽片三只

本事務所代理出售加國政府儲蓄公債政府保障不會損失可獲厚利若宜銀時可往銀行隨時轉換本利清還僑胞諸公存蓄公債請速投來換新公債可享厚利手續簡便歡迎蒞臨詢問購買

CON AGENCIES
MU 3-1724

簡氏事務所

黃埜俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）
△代理東亞太平洋輪船公司郵船

十一月六日由港來雲埠年二月廿三日由雲埠往港遊客房位四百二十二元。兼代理總統船票代辦簽證過境手續專辦入籍移民專憑簽證法律文件。

△代理加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及各班機機票專賣移民機票不收電費或手續費歡迎分期交款隨時有位

QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
車場新電話　MU 5-5831　住宅電話　RE 3-3202

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

㈠博樂威大街。十年屋。上等材料。大廳。大廚房。大地房。土車另有雜房。有車房。双辣地。淨地價值返過萬銀。西人離埠急賣。一萬七千五百元。現銀五千八百元。

㈡商業區磚樓一座。五組柏文一間舖位。街角位置。土地自動油爐。月入四百卅五元。永無空租。全年缺費只用一千三百元。賣價三萬八千元。現欵二萬元。

㈢坐正喜士定街旺商業區。双辣地。月入四百餘元。數步遠唐人街。賣三萬八千元。現銀二萬元。

尚有新屋入息樓宇生意等等隨時奉告。只需撥電話賜問便知詳情

寫字樓 MU1-3241
住宅 HA 4022Y

簡而明啓

恭賀新禧
加拿大溫哥華
鄭榮陽總堂實業部
鄭榮陽總堂
鄭榮陽總堂閱書報社
同人鞠躬

恭賀新禧
雲埠禺山總公所同人鞠躬
禺山游藝部
禺山昌後堂